

ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

CLEVELAND, OHIO, MONDAY (PONDELJEK), APRIL 4, 1949

ADVERTISE IN
THE BEST
SLOVENE NEWSPAPER
OF OHIO
★
Commercial Printing of
All Kinds

VOL. XXXII. — LETO XXXII.

STEVILKA (NUMBER) 66

**OGLAŠAJTE V
NAJBOLJŠEM
SLOVENSKEM
ČASOPISU V OHIJU**
★
Izvršujemo vsakovrstne
tiskovine



MIKE PIKS

V petek zvečer so se kot običajno zbrali prijatelji družine Mike Piks za prijateljski sestanek na domu 1373 E. 53 St., ko je bil Mr. Piks nenadoma zadet od srčne kapi in je skoro takoj umrl. Star je bil 59 let ter je več let vodil grocerijsko trgovino na vogalu Stanard Ave. in E. 53 St. Doma je bil iz vasi Visoko pri Kranju, fara St. Jurij, odkoder je prišel v Ameriko leta 1910. Bil je ustanovni član društva "Slovenec št. 1 SDZ" ter svojevčasno direktor North American banke.

MIKE VIDIC

Po dolgi bolezni je preminil večer popoldne Mike Vidic, star 66 let, stanujoč na 3594 E. 114 St. Doma je bil iz Velike Globe, fara Krka, odkoder je prišel v Ameriko pred 46 leti. Bil je član društva sv. Jožefa št. 146 KSKJ in društva sv. Janeza Krstnika št. 37 ABZ.

ANTON ULEPIČ

Po dolgotrajni bolezni je preminil v petek zvečer Anton Ulepič, star 79 let, stanujoč na 8318 Rosewood Ave. Doma je bil iz vasi Dole, fara Škocijan na Dolenjskem, odkoder je prišel v Ameriko pred 50 leti. Bil je član društva Mir št. 10 SDZ.

ANTON POGAČAR

Včeraj zjutraj ob 10. uri je umrl na svojem domu na 1205 E. 168 St. Anton Pogačar, star 63 let. Bolehal je nad leto in pol. Doma je bil iz vasi Polzelk, fara Cerklje pri Kranju na Gorenjskem. Bil je član društva France Prešeren št. 17 SDZ, društva Cleveland št. 126 SNPJ in društva sv. Janeza Krstnika št. 37 ABZ.

TITO NAPADEL KOMINFORMO IN ZAPADNE KAPITALISTE

BEOGRAD, 2. aprila—Jugoslovanski premier maršal Tito je v četrtek v svojem govoru napadel tako zapadne kapitalistične sile kot dežele Kominforme, rekoč da se ukvarjajo s širjenjem laži in obrekovanj proti Jugoslaviji.

Tito je govoril skupini primorskih Slovencev in istrskih Hrvatov, ki so ga obiskali na istrskih otokih Brijuni, kjer se nahaja na počitnicah. Besedilo govora pa je bilo objavljeno danes.

"Proti-jugoslovanska propaganda nas ne bo nadlegovala in nas ne bo prisilila, da bi krenili s pota, na katero smo stopili", je rekel Tito, ki je še pristavil, da se samo smeje na kampanjo, ki jo vodijo proti jugoslovanski vladi.

"Verjetno ste slišali razne laži o strašnih zarotah, ki se jih vrši na Brijunih, češ, da sem jaz tu imel pogovore z Angleži in Američani. Te laži se povečoma širi iz Trsta, toda širi se jih tudi po buržvaznih kapitalističnih in tudi socialističnih deželah.

"Seveda, ni potrebno, da bi vam povedal, da to ni res, ker je neumnost."

Posebno ministrstvo ustanovljeno za Primorsko

Primorcem je Tito povedal, da bo ustanovljeno posebno ministrstvo za hrvaško Istro in slovensko Primorje.

"Ko smo osvobodili ta področja, smo postavili iste principe za ljudstva ostalih narodnosti, ki veljajo za vsa ostala področja — princip narodnostne enakopravnosti."

Tito je posebno zanikal, da je v Istri prišlo do uporov, da je ljudstvo začelo rušiti železnice, da se je slišalo streljanje na teh področjih in da je prišlo do spopada med njegovimi pristajši in proti-Titovimi silami.

"Smejem se tem lažem, prav kakor se smeje ljudstvo v naših vaseh.

"Snoči, naprimer, sem slišal, ko je moskovski radio komentator rekel, da so v naši deželi nebesa za kulake (vaške bogatine). Ni težko zamisliti, kaj o tem mislijo naši vaški bogatini — tisti, katerim smo z raznimi merami preprečili, da se ne bi bogatili na račun delovnega ljudstva.

"V vsem, kar se danes govori in piše proti nam in naši de-

Pregarje, št. Peter, tržaški okraj, sina Josepha in hčer Mrs. Antonia Erzinek ter v stari domovini dve sestri, Frances in Mano ter enega nečaka. Pogreb se bo vršil v sredo zjutraj ob 9:30 uri iz Grdinovega pogrebnega zavoda, 17010 Lake Shore Blvd., v cerkev sv. Jeronima in nato na pokopališče Calvary.

MARY STOS

Umrla je Mrs. Mary Stos, rojena Doljac, stara 64 let. Stanovala je na 1333 E. 43 St. Doma je bila iz Črnika na Hrvaškem, odkoder je prišla v Ameriko pred 38 leti. Bila je članica društva Majka Božja Bistrička št. 47 HBZ.

Popravek

V poročilo, da so se vile rojenice zglasile pri družini Mr. in Mrs. John Stritof, 13333 Darley Ave., je tiskarski skrat zmešal eno vrsto, tako da se je poročilo glasilo, kot da so se vile rojenice zglasile pri družini Mr. in Mrs. John Mikuš, ki sta v resnici s tem dogodkom zopet postala "grandma" in "grandpa". To-liko v blagohotni popravki.

Pevski zbor "JADRAN" poda opereto v 3. dejanjih "VALČEK LJUBEZNI" v nedeljo 10. aprila v Slov. del. domu, Waterloo Rd. Pričetek ob 8:30 pop. Zvečer ples — igra Vadnalov orkester.

Poljski katoliški glavarji bodo odgovorili vladi

Konflikt med cerkveno hierarhijo in državo se je zopet zaostрил

VARŠAVA, Poljska, 2. aprila. — Danes je bilo sporočeno, da katoliška cerkvena hierarhija na Poljskem pripravlja protipredloge vladni zahtevi, da se pod krinko verske svobode preneha s propagando proti državi.

Poljske oblasti so pa ponovno opozorile rimsko katoliške glavarje, da bodo postavili na zatožno klop večje število cerkvenih uradnikov, če se protidržavne aktivnosti ne bodo končale. V svoji nedavni izjavi, je vlada opozorila, da se te aktivnosti s strani nekaterih cerkvenih voditeljev morajo končati predno bi, se začela pogajanja za sklenitev miru med cerkvijo in državo.

Katoliški glavarji bodo verjetno zahtevali "polno versko svobodo" predno se ta pogajanja začnejo. Poljski primat nadškof Stefan Wyszyński je baje danes razkril, da bo cerkev zahtevala, da država umakne vse mere, katerih namen je, da se omeji ali pa ukine verski pouk v šolah. Toda s svoje strani vlada zagotavlja, da takšne mere sploh nikoli niso bile podvzete. Dalje se bo od vlade zahtevalo, da lahko duhovniki govorijo v svojih pridigah kar koli želijo, ne da bi se trebali bati aretacije.

Vlada pa zopet odgovarja, da še noben duhovnik ni bil aretiran radi pridiganja, pač pa le radi protivladnih aktivnosti. Končno pa bo nadškof zahteval, da se v tisku preneha z vso propagando proti cerkvi in Vatikanu.

Posebna komisija škofov je baje že bila ustanovljena, s namenom da bi vladi predložila naskipijonaže skupino protestantovskih duhovnikov.

S svojimi zahtevami se zapadne sile opirajo na mirovno pogodbo. Če to ne bo učinkovito, nekateri krogi menijo, da bo zadeva izročena organizaciji Združenih narodov.

Veteran v težavah radi neveste

LONDON, 2. aprila—Veteran ameriške mornarice in bivši profesor na Utah univerzi John A. Wolfard je danes odločno zahteval, da se njegovo nevesto pušči v Zedinjene države. Državni oddelek pa se temu zoperstavlja.

Wolfard se je v Angliji oženil z Angležinjo Mary Yeates, ki pa je članica komunistične stranke. Zaradi tega je prišlo do spora.

"Res, moja žena je članica komunistične stranke. Toda jaz trdim, da je popolnoma razumno dvomiti, če angleška Komunistična stranka zagovarja nasilno strmooglavljenje vlade Zedinjenih držav," pravi profesor.

Wolfard je izjavil, da je prva prošnja za vizo bila zavrnjena s strani državnega oddelka. Proti sklepu pa je vložil priziv, rekoč da bo moral sam ostati v Angliji, če se njegovi ženi ne bo dovolilo, da pride v Ameriko.

Delo na igrišču

Prošli teden je mestni oddelek za javna dela delal z vso paro na pogorišču ob vznožju E. 61 in E. 62 St., kjer bo mesto napravilo eno najlepših javnih igrišč za otroke. Polagalo se je odvodovodne cevi in urejevalo v splošnem, da bo igrišče zgotovljeno v najkrajšem času.

Predstavniki 12-tih držav bodo danes podpisali Atlantski pakt

Jutri se začne zasedanje Z. N.

LAKE SUCCES, N. Y., 2. aprila—V torek se bo začelo četrto zasedanje generalne skupščine Združenih narodov.

Kakšnih 400 delegatov 58 držav, ki so članice organizacije, se bo zbralo v Lake Successu in bodo razmatrali o vprašanjih, ki so ostala nerešena po tretjem zasedanju v Parizu.

Za zapadne sile so glavna vprašanja dnevnega reda sledeča:

Usoda bivših italijanskih kolonij, vprašanje fašistične Španije, obsodba kardinala Mindszentyja na Madžarskem, predlog, da se omeji moč veta v Varnostnem svetu, "krsitve človeških pravic" s strani Sovjetske zveze, ustvaritev obojestrane sile Združenih narodov, svoboda informacije in tiska, sprejetje Izraela v članstvo organizacije.

Najvažnejši vprašanja sta italijanske kolonije in Španija. Sovjetska zveza predlaga, da se pod nadzorom Združenih narodov poverjeništvu nad bivšimi kolonijami da Italiji, s tem, da bi se preskrbelo za čimprejšnjo osamosvojitve kolonialnih ljudstev. Zedinjene države se temu predlogu zoperstavlja, Anglija se želi polastiti Kirenaike, Francija pa italijanskega Sudana.

Kar se tiče Francove Španije, bodo zapadne sile delovale za preklic resolucije, s katero je bil napovedan diplomatski bojkot Španiji in obljubljene bolj stroge mere, če se v pametnem roku ne bo odstranilo fašistični režim Španije z oblasti. Anglija in Zedinjene države so za upostavo diplomatskih zvez s Francovo vlado in da se Španijo vključi med članice posebnih agencij Združenih narodov. Vzhodno evropske države bodo nastopile proti fašistični Španiji, toda ni verjetno, da bi uspele.

Zapadni opazovalci menijo, da bo na četrtem zasedanju Združenih narodov prišlo še do večjega razkola med zapadnimi silami in Sovjetsko zvezo ter vzhodno evropskimi državami.

CENE ŽIVEŽU SO ZOPET PADLE V RUSIJI

MOSKVA, 2. aprila—Snoči je bilo naznanjeno precejšnje znižanje cen raznemu živežu.

Cena mleku je padla od štirih rubljev na tri, cena jajcem od 1.40 rubljev na 1 rubelj, cena siru pa od 13 rubljev za kilo na 10 rubljev. V teku so tudi znižanja cen ostalemu živežu.

AVSTRIJA NE ŽELI PODPIRATI BEGUNCE

DUNAJ, 2. aprila — Avstrijska vlada je nedavno sklenila, da bo na konferenci predstavnikov štirih velikih sil zahtevala, naj se jo osvobodijo obvez podpisanih razmeščeni oseb, ki živijo v Avstriji.

Avstrijska vlada mora še vedno prispevati za vzdrževanje kakšnih 500,000 beguncev, ki živijo v raznih taboriščih.

Redna seja lovcev

Redna seja Euclid Rifle lovskega kluba se bo vršila v torek zvečer ob osmih v Slov. domu na Holmes Ave. Vabi se vse člani, da se gotovo udeležijo.

WASHINGTON, 4. aprila—Predstavniki dvanajstih proti-komunističnih držav bodo danes podpisali Severno-atlantsko vojaško pogodbo v ceremonijah, katerim bodo prisotvovali predsednik Truman in kakšnih 1,400 diplomatov, kongresnikov, vladnih uradnikov itd.

Vojaška pogodba bo postala veljavna, ko jo bodo ratificirale vlade sedmih držav, ki so pripravile besedilo pakta—Zedinjenih držav, Kanade, Anglije, Francije, Belgije, Nizozemske in Luksemburga.

Za Zedinjene države je potrebna dvetretjinska večina glasov v senatu, da bi pogodba bila odobrena. Pričakuje se, da bo predsednik Truman poslal pogodbo v senat, takoj ko bo podpisana.

Med ostalimi državami, ki bodo pogodbo podpisale, so: Norveška, Danska, Island, Portugalska in Italija.

Glavni govor ob priliki ceremonij bo imel predsednik Truman, krajše nagovore pa predstavnik dvanajstih držav.

Sovjetska zveza je poslala proteste

V petek je Sovjetska zveza objavila memorandum proti Atlantski zvezi, za katero pravi, da je napadalni instrument, katerega namen je, da se prestrašiti tiste države, ki ne želijo sprejeti anglo-ameriške vladavine nad svetom. V memorandumu so dalje obtožene države, ki so pogodbo pripravile, da kršijo mednarodne sporazume in majajo osnove organizacije Združenih narodov.

V sovjetski noti je dalje povedano, da je pakt naperjen proti Sovjetski zvezi in je po svojem značaju odprto napadalni.

"Nič skupnega nima, bodisi z nalogo samo-obrambe držav podpisnic pakta ali pa s pravim priznanjem ciljev in principov organizacije Združenih narodov," je med ostalim rečeno v sovjetskem memorandumu.

Dalje je sovjetska vlada zagotovila, da Severno-atlantski pakt krši obstoječe pogodbe med Anglijo in Rusijo, Francijo in Rusijo, kakor tudi sporazume, sklenjene v Potsdamu in na Jalti.

Sovjetska vlada je zagotovila, da Rusija ne želi napasti nobene dežele.

Besedilo memoranduma je objavila uradna sovjetska agencija Tass. Poslan pa je bil Zedinjenim državam, Angliji, Franciji, Belgiji, Kanadi, Nizozemski in Luksemburgu, ki so sponzorji vojaške pogodbe.

V sovjetski noti je posebno poudarjeno, da se izobčenje Sovjetske zveze iz pogodbe lahko "pojasni samo z dejstvom, da je pogodba naperjena proti Zvezi sovjetskih socialističnih republik in proti deželam ljudskih demokratij."

Države soudeležnice pri paktu so izvršile vojaške priprave, kakor kopicenje zalog atomskih bomb, obdrževanje skupnega anglo-ameriškega vojaškega štaba v Washingtonu in zapadno-evropske obrambene zveze, katere sedež je v Franciji.

"Name n Severno-atlantske zveze je, da se prestrašijo držav, ki nočejo ubogati ukazov anglo-ameriškega zbiranja sil, katerega namen je svetovna dominacija," pravi sovjetski memorandum.

Predstavniki zapadnih sil zavrgli obtožbe

Predstavniki Zedinjenih držav in Anglije so hladno zavrgli obtožbe Sovjetske zveze, da je Severno-atlantska zveza napadalnega značaja. Zagotavlja, da je le opora svetovnemu miru.

Angleški zunanji minister Ernest Bevin je izjavil, da bi s pametno uporabo pakt lahko bil "največji prispevaajoči faktor za svetovni mir, kar jih je bilo na svetu."

Ameriški državni oddelek pa je zagotovil, da je pakt izključeno obrambena zveza, ki ne bo škodovala Sovjetski zvezi, če nima namena, da bi napadla katero koli državo podpisnico.

Bevin ni v svojih izjavah omenil sovjetske note, toda poudaril je, da je osnovni princip pakta, da ni napadalen. Bevin je še pristavil, da se bo ureditvi bodočega in stalnega miru odločilo še letos. Kar se tiče samega pakta bo po mnenju angleškega zunanjega ministra skupna zveza moštva, vojaške pomoči, ekonomske pomoči in vprašanje, kaj lahko posamezne države prispevajo za to skupnost.

Sovjetski komentator o zaroti proti Rusiji

Medtem je v Moskovskim časopisu priobčil daljši članek o sami Atlantski zvezi in Churchillovem govoru v Bostonu znani sovjetski časnikar in književnik Ilja Ehrenburg.

Ehrenburg je med ostalim rekel, da najboljši možgani v Zedinjenih državah pripravljajo zaroto za uničenje Sovjetske zveze, dočim so v drugi svetovni vojni pošiljali konservirano svinjsko meso in brzojavne čestitke Rdeči armadi radi zmagan nad Nemčijo in Japonsko.

Za Churchillov govor menijo sovjetski komentatorji, da je le nadaljevanje njegovega govora v Fultonu, Mo., pred tremi leti. Bivšega angleškega premierja pa so ponovno označili za vodilnega sovražnika Sovjetske zveze in vodilnega vojnega netilca.

JUGOSLOVANSKI DELEGATI ODPOTUJEJO 8. APRILA

NEW YORK, 2. aprila—Štirje delegati Jugoslavije na nedavni Kulturni konferenci za svetovni mir, ki so skupaj z ostalimi delegati vzhodnih držav dobili obvestilo državnega oddelka, naj v najkrajšem času zapustijo deželo, so danes naznanili, da bodo odpotovali 8. aprila.

Delegati so objavili izjavo, v kateri izražajo svoje presenečenje nad sklepom državnega oddelka.

"S tem sklepom se nam je preprečilo, da na mestu zvezo nekaj več o ameriškem ljudstvu, o njihovi kulturi in želji za mirom," pravi jugoslovanski delegat.

Delegati Jugoslavije so bili: pisatelj in pesnik Vlado Popović, skladatelj in dirigent Krešimir Baranović, pesnik Aleksander Vučo in kritik in književnik Josip Vidmar.

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
6231 ST. CLAIR AVENUE
CLEVELAND 3, OHIO
HENDERSON 5311-12
Issued Every Day Except Saturdays, Sundays and Holidays

SUBSCRIPTION RATES—(CENE NAROČNINI)
By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:
(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):
For One Year—(Za eno leto) \$8.50
For Six Months—(Za šest mesecev) 5.00
For Three Months—(Za tri mesece) 3.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:
(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):
For One Year—(Za eno leto) \$10.00
For Six Months—(Za šest mesecev) 6.00
For Three Months—(Za tri mesece) 3.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

IZGINJAJOČA BABICA

Kakor je razvidno iz tozadavne študije in poročila Metropolitan zavarovalne družbe, se čezdalje bolj manjša število detet, ki jih pomagajo spraviti na svet babice. Pregled kaže, da so v dobi tik pred prvo svetovno vojno babice pomagale pri približno 40% porodih v Zedinjenih državah. Leta 1935, ko je bilo mogoče dobiti polne podatke o tem po vsej deželi, so dognali, da so babice bile pozvane komaj pri deset odstotkih vseh porodov v deželi. Od tedaj naprej pa se zahteva po babicah pri porodih jadno krči, tako da so v letu 1947 bile poklicane samo k nekaj nad štiri odstotki porodov.

Vzroki za to potisnjenje babic v kot so različni in prej omenjena zavarovalna družba navaja nekatere. Zadnja leta so države sprejele zakone, ki določajo, da morajo biti babice primerno šolane za svoj poklic, poleg tega pa tudi podvržene nadzorstvu in regulacijam v svojem poklicu. To je takoj zmanjšalo število babic, ki so dotlej imele pravico vršiti ta poklic. Istočasno se je povečalo število zdravnikov, ki so bili sposobnejši v porodništvu kot prejšnji starejši zdravniki. Tudi bolnišnice so pričele nuditi porodnicam vso potrebno oskrbo za časa poroda. Leta 1947 se je rodilo v Zedinjenih državah več kot tri milijone otrok v bolnišnicah—torej pet od vsakih šest novorojenčkov. Temeljna podlaga temu razvoju pa je bila splošen podvig v ekonomskem statusu ameriškega ljudstva.

Drugi faktor izpodrinjenja ameriških babic s pozorišča širokih predelov dežele, je postarjanje naseljenih ameriških žensk. Le te so v letih, ko so rodile otroke, sledile stari tradiciji prinešeni iz starega sveta, kjer so babice igrale glavno vlogo pri porodih. Tako vidimo, da so tudi v Ameriki babice igrale važno vlogo začetkom tega stoletja, ko je bilo v velikih mestih mnogo tujerodnih prebivalcev. V mestih New Yorku so babice še pred 40 leti pomagale pri 50,000 porodih letno, ali pri 44% vseh porodov v mestu. Od onih dob pa je povprašanje po babicah padalo tako naglo, da so babice v New Yorku leta 1947 bile poklicane komaj k eni desetinki odstotka porodov živih novorojenčkov v tem velenestvu.

Babice pa ne izginjajo le v večjih mestih, pač pa tudi v manjših krajih dežele, posebno v predeljih vzhodnih in severnih držav. Njihovo število, ki je še pred 25 leti znašalo 62,000, se sedaj ceni na okrog 21,700, kakor kažejo številkice iz l. 1947. Iginile torej še niso docela, ali njihovo polje je omejen v glavnem na poljedelska predelja juga, kjer je mnogo črncev, ter na del jugozapada.

"Jasno je..." pravi Metropolitan zavarovalna družba, "da niti danes mnoge ameriške matere nimajo prilike prave zdravniške oskrbe v času poroda. K sreči izgleda, da se bo položaj v doglednem času izboljšal, ker se posebno v poljedelskih predeljih izvaja program gradnje bolnišnic. Medtem pa je neobhodno potrebna ameriška babica v onih krajih, ki še nimajo potrebnih zdravniških in bolniških ustanov na razpolago." Zavarovalna družba pravi k zaključku, "da zadostna zdravniška oskrba med nosečnostjo, ob porodu in kasneje, za vse ameriške ženske, še vedno ni dosežena in je cilj, ki ga je treba doseči."

—Common Council

KATOLIČAN O HUJSKANJU NA VOJNO

Eden od kubanskih delegatov na nedavni Kulturni konferenci za mir v New Yorku je bil Domingo Villamil, znani odvetnik in katoliški javni delavec. Meščanski tisk Amerike ga je predstavljal čitateljem za "rimsko-katoliškega komunističnega."

Govor Villamila je bil zelo zanimiv. Kubanski delegat je obsodil vse tiste, ki so označali kubansko delegacijo za "komunistično," kot da je "biti komunist nekaj nečastnega."

"Nas označajo za komuniste, ker kot komunisti jasno vidimo stvarnost moralnih zakonov v ekonomiji in sociologiji in želimo svet prave demokracije, pravice, usmiljenja in svobode znotraj mej tega moralnega zakona," je rekel Villamil, ki pa je poudaril, da je on osebno rimski katoličan, toda ne takšen katoličan kot so tisti, ki so se s svojimi dejanji izneverili svojim načelom.

O hujskanju na vojno je s svojega katoliškega stališča kubanski delegat povedal sledeče:

"Mi moramo ustaviti vojno pošast in vse tiste, ki se klanjajo Molohu in Mamonu. Kubanska delegacija apelira na matere, sestre in neveste sveta, apelira na vsakega dobrega moža in ženo, da pomagajo pri naporih, da se izognemo vojni, ki je delo sotone."

UREDNIKOVA POŠTA

Dve pismi Ludvika Medveška

Poznani Mr. Frank Česen je zadnje čase dobil dve pismi od Ludvika Medveška iz Zabajvasi pri Novem mestu, Slovenije. Prvo pismo, datirano 11. februarja se glasi:

"Zabajvas, 11. februarja, 1949.
"Dragi Frank:

Tvoje pismo od 9. januarja 1949 prejel pred par dnevi. Razveselilo me je Tvoje obširno poročilo in razumevanje položaja v Jugoslaviji. Delavstvo je v Jugoslaviji izredno veliko pridobilo pod novim režimom in se njegovo življenjski raven zboljšuje. Da niso vsi zadovoljni, je kar umevno, posebno ne oni, ki so prej imeli boljše pozicije ali pa priliko, da si, bodisi s trgovino, ki je sedaj v pretežni večini podržavljena ali z drugimi sredstvi, položaj zboljšajo. Toda polagoma je v bistvu za podvig delavstva, ki je pač v večini v vsaki državi.

"Jaz sem popolnoma zadovoljen, ne glede na to, da se še marsikaj ne dobi ali pa vsaj ne v zadostni množini. Toda polagoma se bo vse zboljšalo, ker se gradi veliko tovarn, izdeluje se potrebne stroje, zida hiše in razna državna poslopja, zlasti Zadrudne domove, ki bodo podlaga Zadrudništvu, torej skupnemu delu.

"Prosveto zadnje čase zelo urejeno sprejemam. Zadnje število sem prejel ono od 2. decembra in prejmem komaj od enega tedna, to je pet številki na mesec, ostale nekam zginejo, kdo ve kam. Veselilo me bo, ako mi boš kaj obširneje poročal, kako je kaj izpadla delniška seja Slovenskega narodnega doma. Vse to me še vedno zanima, dasi ne pridem več tja in se torej ne bom več s podobnim delom ukvarjal.

"Včeraj sem bil v Sodražici in obiskal par prijateljev; morda opišem malo to potovanje. Antonu Laurenčiču, nekdanjemu županu, sem dal naslov Cankarjeve ustanove in povedal, da dobi lahko Čitalnica garnituro Cankarjevih glasnikov, ako takoj poroča, da še nima in da jih želi.

"Pozdrave Tebi, družini in vsem mojim prijateljem, Tvoj
"Ludvik Medvešek."

V drugem pismu z dne 21. februarja pa Medvešek piše:

"Zabajvas, 21. februarja 1949.
"Dragi Frank:

"Nadejam se, da si moje pismo od 14. t. m. prejel. Pred enim tednom sem se peljal v Sodražico pri Ribnici, ter obiskal dva člana društva Naprej—Johna Samsa, očeta Charlesa Samsa, ki rad balina in ima ženo iz Veharjeve družine in Andreja Campa, starega znanca, člana društva Glas clevelandskih delavcev št. 9 SDZ, katerega tajnik je njegov sin in pa znano osebnost Antona Laurenčiča, ki je bil mnogo let, menda nad 20, župan in je vkljub starosti 77 let, še čil in trden. On je svak Franka Keržeta, ki je izdajal revijo Cas in je sedaj v New Yorku.

"Milanu sem poslal opis tega potovanja, morda bo priobčeno. Jaz zadnjega pol leta zelo neredno prejemam Prosveto, mi manjka že več kot 65 številki in sem zadnje število prejel od 2. decembra, potem pa nobene. Kje zaostajajo, je uganka. Tudi Enakopravnosti, katero mi sin John pošilja, že več kot štiri mesece še nisem nobene prejel. Zato sem mu pisal, naj neha pošiljati, škoda truda.

"Ko sem bil v Sodražici, sem vprašal, če ima njih knjižnica Cankarjeve glasnike, pa so mi povedali, da jih nimajo, da pa žele iste dobiti. Dal sem Krebelnov naslov, morda so mu pisali. Ako niso pisali, Te prosim, da

poskrbiš, da se pošlje garnituro Cankarjevih glasnikov vezanih, če pa so že pošle, pa prosim pošljite nevezane, ker istih gotovo še niste vseh oddali. Če bi bila prilika, bi tudi jaz rad imel garnituro nevezanih, bi jih dal sam vezati. Tudi Cvetko Kristan v Ljubljani je na moje priporočilo pisal Krebelnu, da bi rad, ako ne vezanih, pa vsaj nevezano garnituro prejel, ker se zelo zanima za knjige in ima malo knjižnico. Ako je možno priločam, da mu pošljete.

"Ako je za Slovensko knjižnico pisal kak uradnik za Cankarjeve glasnike in navedel ime uradnika, na katerega naslov se pošlje, pa pošljite na isti naslov. "Kot si najbrže čital v Poročevalcu od 16. decembra in so Ti morda tudi osebno povedali, je Mrs. Tratnik aktivna narodna delavka poslala za Mladinski krožek št. 2 SNPJ paket z opremo za novorojenčka, potrebne matere—dobre partizanke. Ze sem se bal, da sem prehitro dal poročilo v list, da paketa ne bo, da se je kje zgubil, pa sem pred tremi dnevi dobil ta paket. Je krasno delo otrok tega imenovane krožka, za kar so dobili nagrado na razstavi v Waukeganu, kar si najbrže tudi čital.

"Ker je bilo meni pripušeno, da ali midva z ženo najdeva primerno osebo ali oddam kakemu zavodu, ki potem preskrbi oddajo, je naša hčerka Anica Hleda našla primerno mater, kateri bo oddano, kadar bo otrok rojen, kar ne bo že dolgo. Tako je naloga tudi tozadavne rešena.

"Veselilo me bo, ako mi boš kaj obširneje poročal o delniški seji SND, kako je pri Slovenski narodni čitalnici, aii ste že kaj knjig poslali v Jugoslavijo, kaj je bil vzrok, da ni Čitalnica vzela muzeja pod svoje okrilje in v svojo oskrbo in kateri ste uradniki. Vse to me še vedno zanima, dasi se ne bom več mogel udeleževati.

"Da si mi zdrav.
"Iskrene pozdrave Tebi, Tvoji družini in vsem mojim prijateljem pri vseh ustanovah, pri katerih sem bil kdaj deležen kakoga koli dela.

"Tvoj stari prijatelj in sobrat
"Ludvik Medvešek."

O radio nastopu pevec "Slovana"
Pevskemu zboru "Slovana" in pevkama Danici Hrvatini in Frances Udoviči, ki so 27. marca tako lepo peli na radio programu postaje WSRS gre iskreno priznanje in zahvala. Tako tudi lastniku in sponzorju programa slovenskemu trgovcu s pohištvom Louisu Oblaku, katerega zasluga je, da se je naša slovenska pesem tako odlično predstavila širši ameriški publiki.

Podpisani sem poslušal že mnogo sličnih programov, toda tako umetniškega pa še nikoli. Rečem in trdim, da je ta program bil skoro pravi koncert. Edino s to razliko, da nismo teh pevcev in pevk videli.

Priznanje gre tudi njih spretnemu pevovodji, mojemu prijatelju Mr. Franku Vauterju, ki jih je s svojim trudom in znanjem tako dobro izvežbal.

Moram omeniti, da so se tudi drugi poslušalci tega programa najlepše izrazili. Zaželjivo bi bilo, da bi naši trgovci, ki imajo take radio programe aranžirane, tudi za naprej najeli zbor "Slovana" ali pa zbor "Zarja," pa tudi zbor "Jadrana."

Se enkrat prav lepa hvala za tako izreden radio program! Ljubitelj lepega petja
Anton Jankovič.

Prispievajte v sklad za streptomycin za pobijanje tuberkuloze v Sloveniji!

Gospodarskega položaja v kapitalističnih državah

Na seji Ekonomskosocialnega sveta organizacije Združenih narodov je sovjetski predstavnik Carapkin kritiziral poročilo sekretariata Združenih narodov o svetovnem gospodarskem položaju v letu 1948. Poudaril je, da so v poročilu potvorjeni podatki o Sovjetski zvezi in da je bistvena pomanjkljivost poročila tudi v tem, ker ne vsebuje analize pravih vzrokov za resne gospodarske težave v številnih deželah, posebno v onih, ki so prejele pomoč po Marshallovem načrtu, ter vzrokov, ki ovirajo napredek industrije v teh deželah.

Poročilo tudi ne osvetljuje takih problemov, kakor je poslabšanje materialnega položaja delovnega ljudstva (brezposelnost, znižanje realnih mezd) in sponredno s tem velikansko obogatitev majhne klike kapitalističnih monopolov.

Carapkin je poudaril, da je treba za pravilno karakterizacijo svetovnega gospodarskega položaja analizirati osnovno razliko med gospodarskim razvojem v Sovjetski zvezi in državah ljudske demokracije ter med gospodarskim razvojem kapitalističnih dežel, upoštevajoč značilne poteze in pogoje njihovega razvoja.

Narodi Sovjetske zveze so dosegli leta 1948 pri izvajanju povojnega petletnega plana za obnovo in razvoj narodnega gospodarstva velike uspehe. Za gospodarski razvoj držav ljudske demokracije je značilno visoko zvišanje industrijske proizvodnje. Hitro so obnovile tudi poljedelstvo, ki je utrpelo zaradi nemške okupacije izredne izgube.

Za gospodarski položaj kapitalističnih dežel v letu 1948 je značilna neenakomernost gospodarskega razvoja in nestalnost kaže zlasti v počasnem napredku industrije, v nizki proizvodnji v poraženih deželah, v naraščanju inflacije in brezposelnosti, v zvišanju davkov in znižanju življenjskega standarda širokih slojev prebivalstva sponredno z velikanskim porastom dobičkov peščice monopolistov.

V številnih zapadnoevropskih deželah kot na primer v Belgiji, Grčiji in Italiji še niso dosegli prvotne ravni industrijske proizvodnje. Pomembne panoge francoske industrije, kot so strojna, gradbena, ladjedelniška, avtomobilska in druge industrije, imajo resne težave. Konkurenca ameriškega potrošniškega blaga izpodkopava nacionalno francosko industrijo.

Ameriški krediti niso mišljeni za obnovo in dvig industrije evropskih dežel, ki tekmujejo z Zedinjenimi državami, temveč za to, da zajamčijo ameriškim monopolom še širša tržišča ameriškega blaga v Evropi. To nazorno dokazujejo podatki uprave Marshallovega načrta. Po podatkih od 29. decembra 1948 znaša vsota industrijske opreme od celotne vsote, dane marshaliziranim deželah 399 milijonov dolarjev, to je okrog devet odstotkov vsega obsega dobav.

Majhna vsota kreditov za dobave industrijske opreme razkriva dejanski značaj "pomoči," ki nikakor nima namena obnoviti, še manj pa razviti industrijsko proizvodnjo zapadnoevropskih dežel.

Britanija, ki je dobila od Zedinjenih držav in Kanade po vojni velike kredite in največje kredite v Marshallovem planu v letu 1948, je presegla prvotno proizvodno raven za več kot devet odstotkov, toda raven iz leta 1937 še nista dosegli v Britaniji tako važni industriji kot je premogovna in tekstilna. Po podatkih v poročilu sekretariata je bila raven industrijske proizvodnje v Italiji v letu 1948 22% pod prvotnim nivojem. Večina podjetij izrablja 45 do 50% svoje proizvodne zmogljivosti. Težki

položaj italijanske industrije izrablja ameriški monopoli za nakup italijanskih podjetij za bagatelo.

Politika angloameriških okupacijskih oblasti v Nemčiji je v izčrpanju premoga, jekla in lesa iz Nemčije in v zaviranju razvoja mirnodobskih industrij, kar je vzrok nizke ravni industrijske proizvodnje v Nemčiji. Obnova industrijske proizvodnje v angloameriški okupacijski coni Nemčije, ki jo kontrolirajo ameriški monopoli, ima namen zopet uvesti vojnoindustrijski potencial, mirnodobské industrije pa dušijo v interesu angloameriškega kapitala.

Da bi odvrnili možno konkurenco nemškega blaga na svetovnem tržišču, uničujejo ameriški monopoli tekmujoča podjetja v Nemčiji.

Na Japonskem, ki je pod ameriško okupacijo, je znašal v devetih mesecih 1948 indeks industrijske proizvodnje okrog 31% prvotne ravni.

V številnih kapitalističnih deželah vlada še vedno veliko pomanjkanje hrane, navzlic večjemu pridelku žita v letu 1948. Ameriški program za "pomoč" nima namena obnoviti proizvodjalne sile v kmetijstvu dežel, ki dobivajo to pomoč, temveč ima namen ohraniti evropski trg za ameriška živila.

Nestalnost gospodarskega položaja v kapitalističnih deželah potrjuje nadaljnji porast inflacije v letu 1948 in nadaljnje znižanje življenjskega standarda prebivalstva v teh deželah. Poročilo sekretariata pravi, da so se življenjski stroški v Britaniji leta 1948 za 7 odstotkov dvignili. Britanski predstavnik je izjavil, da se je indeks tedenskih mezd dvignil samo za 2% od marca do decembra 1948. Tako dokazuje primerjava teh dveh indeksov, da so se realne mezde britanskih delavcev znižale.

Največji porast življenjskih stroškov v letu 1948 opazimo v Franciji, kjer so po uradnih podatkih narasli do tretjega četrtletja 1947 do tretjega četrtletja 1948 za 57%.

Dočim življenjski standard delovnega prebivalstva zaradi inflacije pada, pa rastejo dobički kapitalističnih monopolov. Čeprav je raven industrijske proizvodnje v Zedinjenih državah nižja kot leta 1946, se dobički ameriških monopolov stalno dvigajo. Po podatkih, ki jih je navedel predsednik Zedinjenih držav v svojem gospodarskem poročilu kongresu v 1948, so dobički dosegli 34 milijard dolarjev v primeri s 45,5 milijardami dolarji leta 1943 in 6,2 milijardami dolarjev leta 1937.

Poročilo sekretariata Združenih narodov o svetovnem gospodarstvu v letu 1948 ne posveča potrebne pozornosti problemom brezposelnosti. Važnost problema brezposelnosti dokazuje dejstvo, da znaša celo po podatkih v poročilu, ki zajema majhno število dežel, število uradno registriranih brezposelnih 6,5 milijonov. Dejansko število brez-

USO

Keep it up...
Don't let them down!

SIGNS OF LIFE - READ AND HEED!

Highway signs and symbols give motorists advance warning of road conditions ahead—a warning that can mean the difference between life and death. If you don't know the meaning of highway signs and symbols, better check with a police officer or local gas station. Learn to read them and heed them!

Be Careful—the life you save may be your own!

This advertisement is published in the public interest by

ENAKOPRAVNOST

Naročajte, širite in čitajte "Enakopravnost!"

NAZNANILO

Ker nas je že več rojakov naprosilo za naslove Jugoslovanskih oblastev v Zedinjenih državah, naj tu navedemo, da naslov jugoslovanske ambasade se glasi:

Yugoslav Embassy,
1520—16th St., N. W.,
Washington 9, D. C.
Naslov urada jugoslovanskega konzula pa se glasi:
Yugoslav Consulate General,
745—5th Ave.,
New York 22, N. Y.
Pišete lahko v slovenskem, srbohrvatskem ali angleškem jeziku.

ROJSTVO NOVEGA MESTA

Češkoslovaško ljudstvo zna delati. Zgradilo je sodobna mesta in tovarne, mrežo železnic in velikih cest. Češkoslovaška je visoko razvita industrijska država. Na 8 milijonov odraslih prebivalcev je 3 milijone sindikalnih članov. V čeških pokrajinah, brez Slovaške, je delež delavskega razreda še večji. V sleherni dolini, v sleherni gorski soteski vodi tu gozdove tovarniških dimnikov.

Rudarji in žožnarji Ostrave in Kladna, praški, brnski plzenski kovinarji, delavci kemičnih tovarn, tekstilci, steklarji, to so cvet naroda, njegovi redniki, kovači in zdaj tudi gospodarji njegove usode.

Največje podjetje lahke industrije je gigantski obvalni kombinat v severozahodnem kotu čeških dežel. Sprično njegove svestne zgodovine je morda prav v tem kotičku najbolj nazorno viden pomen sprememb, ki so nastale v tej deželi.

Prejšnji lastnik kombinata Tomáš Bat'a je pripadal prvi deseterici najbolj znanih kapitalistov sveta. On je bil kralj obvala. Njegovo ime si lahko bral na slehernem križišču Češkoslovaške in na reklamnih deskah v vseh delih sveta.

Bat'a je zgradil "najsodobnejše" industrijsko mesto v Češkoslovaški in njeno najvišje poslojpe s 17 nadstropji. V tem poslojpu je namestil upravni aparat, sam pa je v velikem dvigalu, ki je bilo kakor kabinet, potoval iz nadstropja v nadstropje ter poslušal poročila podrejenih.

Praški buržuji so spoštljivo imenovali Bat'a "naš Ford", njegovo mesto pa "kotiček češkoslovaške Amerike".

Bat'a je slovel za novotarja in celo za preroka. Pred dvema desetletjema se je v Češkoslovaški vnelo javno razpravljanje o tem, ali ni morda Bat'a poklican, da reši kapitalizem. Posnemajoč poskuse najbolj premetenih in neusmiljenih industrijskih magnatov Amerike, sta Tomáš Bat'a kakor tudi njegov mlajši brat Jan Bat'a, ki ga je nasledil, napovedovala "večni mir" med kapitalisti in delavci ter uvajala ta "mir" z železno roko.

Ustanovila sta skupne domove za delavce in prevzela nase skrb za "vzgojo mladine". Kar pa je glavno, vzdrževala sta mnogoštevilno in dobro organizirano tovarniško tajno policijo. Uvedla sta posebno kartoteko velikanskega števila delavcev. V te liste so njuni uradniki zapisovali, kdo si s kom dopisuje, kdo in o čem se pogovarja ob nedeljah, zvečer, v krčmi.

O tej mračni dobi iz zgodovine mesta Zlina mi je mnogo pripovedoval Svatopluk Turek, pisatelj in žurnalista, čigar dvajsetletni dvoboj z bratoma Bat'ama se je šele zdaj končal. Ko je Turek še kot prav mlad mož prišel v Bat'ovo podjetje, dolgo ni mogel razumeti zakaj je uprava od njega tako hladna in neupurna. Na to je prišel šele zdaj,

ko je pregledoval tajne Bat'ove arhive in odkril v njih svoj "spis" z 72 ovadbami! V eni od ovadb je bilo navedeno, da ta mladi mož prebira rusko literaturo. To je zadostovalo, da so Turka vpisali v posebni seznam. V "češkoslovaški Ameriki" je bilo strogo prepovedano ukvarjati se z Rusijo, čeprav pred revolucijo.

Turek pa se ni ukvarjal samo z ruskimi prevodi. Iskal je knjige, ki bi mu pomagale, da bi se znašel v okolici, ki ga je utesnjevala. Zlin se mu je zdela ječa brez zamreženih oken. Čez šest let, ko so ga preganjali spravili skoraj v blaznost, je zbežal iz tega kapitalističnega raja in objavil v Pragi roman z naslovom "Batostroj". Turek je skušal povedati resnico o vseh grozotah tega kotička. Zjutraj je knjiga prišla v prodajo, zvečer je bila zaplenjena. Bat'a je držal v svojem štabu 12 odvetnikov, še več pa je imel pri sebi uslužnih sodnikov. Zato da je dosegel zaplembo Turkove knjige in oblatil pisatelja, je potreboval usluge samo treh odvetnikov in enega začasnega sodnika.

"Še danes skušajo prepričati naivne ljudi, da je v kapitalističnem svetu mogoča svoboda tiska", mi je pripovedoval z jezom Svatopluk Turek. "Kakšna podla laž je to, kakšno posmehovanje!" Dobro vem, kakšna je ta svoboda. Do današnjih dni nisem imel možnosti, povedati resnico o razbojniku-monopolistu. Ako sem hotel, da bi tu pa tam prišlo kaj mojega v tisk, sem moral prenesti dogajanje svojih del v tuje dežele. Zdaj pa je konec tega pri nas. Kjer je bilo gnezdo vsemočnega Bat'a, bo te dni prva predstava igre, ki je narejena po mojem romanu ..."

V Zlin sem prišel v noči na 3. januar. Tretjega je tukaj kakor tudi v vsej deželi šel na delo k strojem prvi posad petletke. Še med potjo sem videl tovarniška poslopja okrašena s trobojnicami in rdečimi zastavami in ognji pred tovarniškimi vrati. Bila je baklada, ki jo v Češkoslovaški zanetijo po starem običaju v noči pred velikimi prazniki.

V Zlinu se je mesto imenovalo 2. januarja še Zlin a tovarna narodno podjetje Bat'a. Videl sem množice delavcev na glavnem trgu in velikansko obračajočo se ognjeno rdečo zvezdo nad streho 17-nadstropnega, sijajno razsvetljenega poslopja.

Ob petih in trideset zjutraj so švigla v zrak prve rakete umetnih ognjev. Preko trga je tedaj korakalo k tovarniškim vratom na tisoče delavcev. Dekleta so rajala in pesala medpotoma na asfaltiranih stezicah.

Ob šestih se je začelo slovesno zasedanje tovarniškega komiteja, ki so se ga udeležili ministri predsednik Antonin Zapotocky, avangarda delavcev in številni gostje. Na zasedanju je bilo razglašeno, da se je podjetje

je po volji delavcev preimenovalo v "Luč".

Čehi se radi norčujejo in jaz sem slišal, kako je neki delavec dejal tovarišu norčavo:

"Vendar pa ne razumem, zakaj smo dali svoji tovarni zvečne ime? Zakaj "luč"? Saj ne proizvajamo električne energije ne žarnic, ampak vedno in samo čevlje!"

Sobesednik pa je odgovoril resno:

"In vendar je to najlepše ime. "Luč" zato, ker gospodarimo brez Bat'e. Mar ni to čudež, da smo postali gospodarji, da ne čutimo na sebi pogledov Bat'ovih vohunov, da se nam ni treba pokoriti poniževalnemu službenemu redu, ki ni bil narejen samo za ceh, ampak tudi za zasebno življenje delavcev? To je v resnici čudež! In se je zgodil!"

Za vselej se je razpršila legenda "o pravičnem kapitalistu" življenje je razgalilo tudi lažno legendo o tem kapitalisti, ki je bil baje "organizator tehničnega napredka". Bat'a je naredil samo to, kar mu je bilo potrebno za izžemanja dobičkov, preko tega se metode izdelovanja niso izpolnjevale. Zdaj pa so pokazali tisti, ki so v resnici gradili te tovarne in delali na tekočem traku, da lahko vodijo proizvodnjo ne slabše, ampak boljše ko Bat'a. Novi ravnatelj kombinata Ivan Goli je je prišel iz vrst navadnih uslužbencev. Ta ne sprejema poročil v premikajočem se dvigalu. To pa ne ovira povečanja proizvodnje. Ze v oktobru je kombinat dokončal dveletko. Sedanja raven proizvodnje omogoča kombinatu, da naredi 45 milijonov parov obuvala na leto, čeprav so delovni pogoji delavcev na tekočem traku olajšani ali, kakor tukaj govori, da je tekoči trak "humaniziran".

Tudi ceh gumijastih izdelkov je vzpostavil svojo polno zmogljivost. Videl sem, kako so v tem cehu delavci devali v velikanske kalupe težke in okorne gumijaste obroče in kako so iz teh kalupov izvlekli izgotovljene pnevmatike za tovarne avtomobile.

"Naš ceh je bil uničen od ameriških bomb", so pripovedovali delavci v minutah odmora. "To ni bila vojna, ampak politična strategija. Nekatera naša podjetja, na primer znamenite Skodove tovarne so Amerikanci razrušili samo nekaj tednov pred brezpogojno kapitulacijo Nemčije, ko Hitlerjevimi vojskam te tovarne niso bile več potrebne. To je bilo bombardiranje "po Marshallovem planu".

Po Marshallovem planu? sem vprašal. "No seveda. V zadnjih podjetjih je bilo pri nas uničeno med drugim 5 milijonov parov obuval. Zdi se nam, da so bila ta bombardiranja potrebna ameriškim magnatom zato, da bi laže vsilili Evropi plan zasužnjevanja".

V teku dneva so na velikem mitingu razglasili preimenovanje mesta po želji delavcev in meščanov. Zdaj to ni več Zlin, temveč mesto Gotwaldovo. V njegovo področje so vključili tu-

di okoliška delavska naselja pri pomožnih podjetjih kombinata. V središču tega mesta je spomenik padlim sovjetskim vojakom s podstavkom ki je pokrit z vencji iz svežih cvetic, s plamenom, ki gori ponoči. Poleg njega bodo postavili Gotwaldov kip.

Na mitingu so govorili, da tu ni več "češkoslovaška Amerika". Bila je za časa Bat'e in to zadostuje. Končale so se te strašne sanje. Tu bo zdaj kotiček nove, svobodne, k socializmu korakajoče Češkoslovaške. In v tem kotičku ne bodo nikoli več gospodarili ne češkoslovaški ne kakršni si bode drugi Fordi.

Govori so se končali z vzkliki: "Zmaga petletki, čast delu!"

Društveni koledar

APRILA

- 9. aprila, sobota — Ples kluba Cavalier v SND
10. aprila, nedelja — Opereta in ples zbora "Jadran" v SDD, Waterloo Rd.
16. aprila, sobota — Ples Decimera kluba v SND
17. aprila, nedelja — Ples društva Spartans št. 576 SNPJ v SND
20. aprila, sredo — Ples društva Najsv. Imena v SND
22. aprila, petek — Ples kluba Golden Gophers v SND
23. aprila, sobota — Ples društva "Vodnikov venec" št. 147 SNPJ v SND
23. aprila, sobota — Plesna veselica društva Nanos št. 264 SNPJ v Domu zapadnih Slovencev, 6818 Denison Ave.
24. aprila, nedelja — Ples HKZ v SND
24. aprila, nedelja — Otvoritev narodnega doma v West Parku, McGowan Ave. in W. 130 St.
24. aprila, nedelja — Koncert pevskega zbora "Planina" v Slov. nar. domu, Stanley Ave., Maple Heights, O.
29. aprila, petek — Ples Cleveland Graphite Girls' kluba v SND
30. aprila, sobota — Ples društva "Jutranja zvezda" št. 137 ABZ v SND

MAJA

- 1. maja, nedelja — Koncert pevskega zbora "Abrašević" v SND
1. maja, nedelja — Koncert pevskega zbora "Triglav" v Sachsenheim dvorani, 7001 Denison Ave.; po koncertu zabava v Domu zapadnih Slovencev, 6818 Denison Ave.
6. maja, petek — Rokoborba Cleveland Ambassadors kluba v SND
7. maja, sobota — Ples društva "Lipa" št. 129 SNPJ v SND
8. maja, nedelja — Koncert "Glasbene Maticice" v SND
8. maja, nedelja — Koncert Glasbene Maticice v Slov. nar. domu, na St. Clair Ave.
8. maja, nedelja — Plesno veselico v počast materam, priride ženski odsek Doma zapadnih Slovencev, 6818 Denison Ave.
14. maja, sobota — Ples društva "Clev. Slovenci" št. 14 SDZ v SND
15. maja, nedelja — Ples Bara-

- ga Council št. 1317 COF v SND
20. maja, nedelja — Odprtja izletniških prostorov SNPJ.
21. maja, sobota — Ples društva "Napredni Slovenci" št. 5 SDZ v SND
22. maja, nedelja — Koncert zbora "Slavulj" v SND
28. maja, sobota — Ples društva "Sv. Katarine" št. 29 ZSZ v SND
29. maja, nedelja — 25-letnica Slov. nar. doma v avditoriju JUNIJA
3. junija, petek — Ples podr. št. 25 SZZ (St. Vitus Cadets) v SND
4. junija, sobota — Ples 23rd Ward Democratic kluba v SND
5. junija, nedelja — Piknik društva "Soča" št. 26 SDZ na prostorih doma Zapadnih Slovencev, 6818 Denison Ave.
11. junija, sobota — Ples društva "Svete Cecilije" SDZ v SND
12. junija, nedelja — Piknik društva "Comrades" št. 566 SNPJ na SNPJ farmi
18. junija, sobota — Ples Sportsman kluba št. 1 SDZ v SND
19. junija, nedelja — Piknik društva Združeni bratje št. 26 SNPJ na SNPJ farmi.
26. junija, nedelja — Piknik društva "Cvetiči Noble" št. 450 SNPJ na Louis Zgoncovi farmi.
26. junija, nedelja — Piknik društva Vipavski raj št. 312 SNPJ na SNPJ farmi
26. junija, nedelja — Piknik ob 25-letnici društva Velebit št. 544 SNPJ na prostorih Doma zapadnih Slovencev, 6818 Denison Ave.

JULIJA

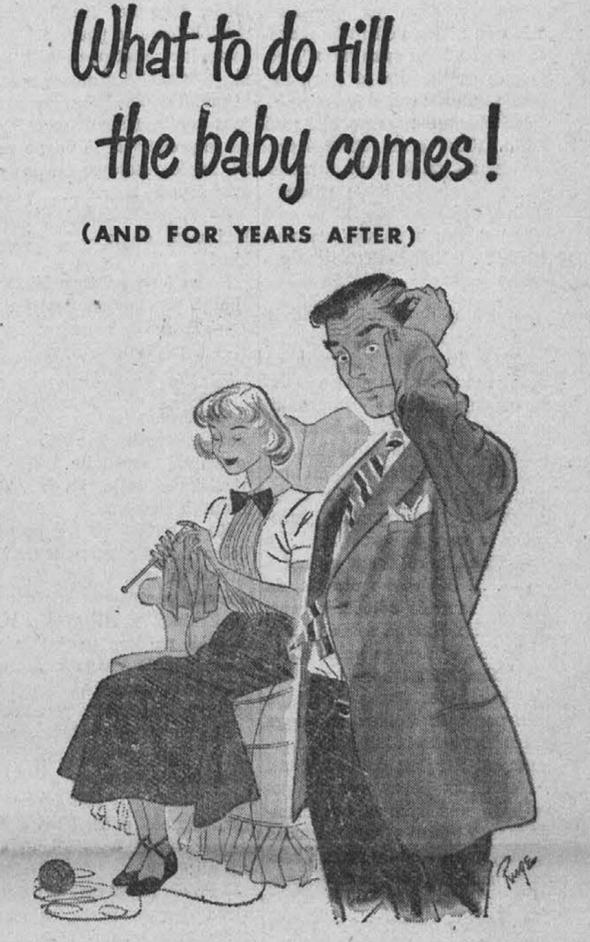
- 3. julija, nedelja — Desetletnica SNPJ farme
4. julija, nedelja — Piknik Kluba društev SDD, Recher Ave. na George Kallopi farmi, Eddy Rd.
4. julija, ponedeljek — Piknik društva "Loyalites" št. 590 SNPJ na SNPJ farmi
9. julija, sobota — Moonlight piknik krožka št. 1 Prog Slovenk na SNPJ farmi
10. julija, nedelja — Piknik društva Strugglers št. 614 SNPJ na SNPJ farmi
16. julija, sobota — Piknik društva Utopians št. 604 SNPJ na SNPJ farmi
17. julija, nedelja — Piknik

TEKOM ČASA,

ko se zobozdravnik Dr. J. V. Zupnik nahaja na St. Clair Ave. in E. 62 St., je okrog 25 drugih zobozdravnikov v tej naselbini prakticalno in se izselilo, dočim se dr. Zupnik še vedno nahaja na svojem mestu.
Ako vam je nemogoče priti v dotiko z vašim zobozdravnikom, vam bo Dr. Zupnik izvršil vsa morebitna popravila na njih delu in ga nadomestil z novim. Vam ni treba imeti določenega dogovora.
Njegov naslov je
DR. J. V. ZUPNIK
6131 ST. CLAIR AVE.
vagal E. 62nd St.; vhod samo na E. 62 St.
Urad je odprt od 9.30 zj. do 8. zv.
Tel.: EN 5013

- Atletičnega kluba SNPJ na na SNPJ farmi
24. julija, nedelja — Piknik društva "Nanos" št. 264 SNPJ na prostorih doma Zapadnih Slovencev, 6818 Denison Ave.
31. julija, nedelja — Piknik društva Svoboda št. 748 SNPJ na SNPJ farmi
AVGUSTA
7. avgusta, nedelja — Piknik Clev. federacije SNPJ na farmi SNPJ
7. avgusta, nedelja — Piknik podružnice št. 106 SANSa na prostorih SDD, Recher Ave.

- 14 avgusta, nedelja — Piknik društva Utopians št. 604 SNPJ na SNPJ farmi.
20 avgusta, sobota — Piknik društva Utopians št. 604 SNPJ na SNPJ farmi
21. avgusta, nedelja — Piknik društva "V boj" št. 53 SNPJ na SNPJ farmi
28. avgusta, nedelja — Piknik pevskega zbora Slovan na SNPJ farmi
28. avgusta, nedelja — Piknik pevskega zbora "Slovan" na SNPJ farmi



What to do till the baby comes! (AND FOR YEARS AFTER)
WHEN baby's on his (or her) way—don't let the flurry of tiny garments distract you from some mighty important considerations.
For instance: What's the best way to save now so you'll be able to meet the increased expenses (like school bills) that will be yours within a few, oh-so-short years?
Fortunately, 100% safe U.S. Savings Bonds offer you a foolproof way to save through two all-automatic Plans:
1: Payroll Savings Plan—the only installment buying plan.
2: Bond-A-Month Plan, for those not eligible for Payroll Savings.
Either Plan helps you build a cushion of money that grows. For you get \$40 back for every \$30 you put in Savings Bonds, after only ten years!
Before baby (supposing it's twins!) comes, get started on your Savings Bonds program. Today!
AUTOMATIC SAVING IS SURE SAVING— U.S. SAVINGS BONDS ENAKOPRAVNOST

BRANISLAV NUŠIČ: IZBRANE ČRTICE

DVANAJSTO POGlavJE IZ ROMANA "OBČINSKO DETE"

(Nadaljevanje)
"Dobro, pa sva bot. In se vam lepo zahvalim, da ste me tako prijazno sprejeli in pogostili."
"Še nekaj; ali ste častivredni mož?" me je vprašala.
"O bog, kakšno vprašanje! Seveda sem."
"Rotim vas, ne povejte nikdar nikomur, kar se je zgodilo, sicer se bom končala."
"Ne, vi se ne boste končali,

odgovoril in jo hotel še enkrat poljubiti, vendar me je prosila, naj tega ne storim.
"Dovolj je bilo," je rekla, "še preveč je bilo."
"Lejta, tako sem odrezal to noč," je končal policaj Rista svojo pripoved; "in kadar koli sem pozneje potreboval, sem dobil. Skušala se je seliti s stanovanja na stanovanje pa sem jo vselej našel. Šele čez leto in dan sem zgubil sled na njo..."
Policaj Rista je umolknil, ura je pravkar odbila polnoč. Načelnik je mignil z glavo in plačal zaspanem natakarku zapitek. Policaj Rista se je razgorastil in šel, načelnik in štacunar pa sta na poti k počitku šušljala o prečudnem doživljanju, o katerem jima je bil pravkar pripovedoval Rista.

POVESTICA, SESTAVljena S ŠKARJAMI

Tale povestica ima svoj uvod in lejte, kaj bi rad v tem uvodu povedal: vsakovrstne zgodbe so na svetu, kar seveda izhaja od tod, ker so na svetu tudi vsakovrstni pisatelji. Ampak vsi krojači in vsi kritiki mi bodo potrdili, da doslej še ni bilo povesti, sestavljene s škarjami. Naša kulturna zgodovina pozna neke škarje, tiste, ki jih je raztresen ekspeditor nekega urada priključil aktom in s tem zapel spornolo zažev. Toda to je bilo v tisti srečni dobi, ko so našim načelnikom po ministrstvih bile na poti celo večje v spisih in so jim zapletale pomen, pa kako ne bi bile tega storile škarje!
Tudi v tej povestici je beseda o pisarniških škarjah in sicer

o tistih, ki so vpisane v inventar pod številko 43 in s katerimi jaz v uradnih urah opravljam ekspedit, v neuradnih urah pa treh gosenic na vrtu, moja žena pa kroji krilca in posoja škarje neki vdovi v sosesčini, da podrežuje perutnini perutnice. Torej s škarjami, ki opravljajo tako raznovrstno službo, sem sestavil tole povestico; storil pa sem to, verjemite mi, ne da bi kanil ustanoviti posebno pisateljsko šolo, tem manj, ker to ne bi bilo izvirno, ko vendar vsi vemo, da pri nas že imamo šolo pisateljev s škarjami.
Vse od sem je uvod v povestico, ki sem jo sestavil iz časnikov, iz katerih sem bil izrezal posamezne delce, nakar sem pa-

pirčke razvrstil po časovni zaporednosti. Tako je nastala naslednja povestica:
Oglas številka 24 iz 1884. leta
Svojega sina Janičija Spasića tu oglašam za polnoletnega, doslej je bil moj mladoletni sin Janičije. Obenem sporočam, da je zasebno odprl špecerijsko-manufakturno trgovino v tujakšnjem mestu in bo to trgovino vodil na svoje ime.
Avram Spasić, tujakšnji trgovec.
Oglas številka 28 iz 1884. leta
Dolgov in obveznosti, ki sem jih napravil kot mladoletnik, ne priznam, ker še nisem bil zakonit, ko sem se zadolžil. So prijatelji, ki so mislili, da se ne bom izneveril dolgovom, ampak tudi njim sporočam, da to na

podlagi trgovskega zakona izročam javnosti, ker sem zdaj polnoleten.
Janičije Spasić, trgovec pri "Fortuni."
Oglas številka 106 iz 1884. leta
Sporočam prijateljem in znanecem, da se bom v nedeljo 8. oktobra t. l. poročil v tujakšnji cerkvi z gospodično Jelisaveto (Cajko), hčerko gospoda Živote Hadži Nastića, tujakšnjega branjevca, in nam bo posebno milo, ako nas blagovolite ta dan obiskati in nam storiti splošno veselje. To izročam javnosti, če kdo morda slučajno ni dobil povabila.
Janičije Spasić, trgovec pri "Fortuni." (Dajje prihodnjč)

MIHAIL ŠOLOHOV

TIHI DON

TRETJA KNJIGA

— Gospoda, nista me prav blagovolila razumeti. Jaz kajpak nisem bil deležen nobene posebne vzgoje, po plemiških šolah se nisem učil in že mogoče, da se nisem tako izrazil, no, ampak saj beseda ni konj. Saj smo vendar navzlic temu prijatelji! Zamere ne sme biti med nami. Kako sem rekel? Rekel sem samo, da je treba nemudoma razoroževati vaše rdečearmeje, posebno tiste, ki so med njimi za nas in za vas nezanesljivi. . . . O teh sem namreč govoril!

— Torej dovolite! Morali bi se jasneje izraziti, gospod praporščak! In potem, priznajte, da bi bil vaš izjavljajoči glas, vse vaše vedenje. . . . — Voronovskij je skomizgnil s pleči in je spravljeve, a z odtokom neohlajene nejevolje nadaljeval: — Mi smo samo mislili, da je bilo treba omahljivce, vetrogončice razorožiti in vam jih izročiti. . . .

— Tako, tako! To je ravno! . . . Saj ravno pravim, da smo se sami že odločili pobrati jim orožje. Kar pa se tiče našega bojnega jedra, ga bomo ohranili. Ohranili ga bomo, naj velja, kar hoče! Jaz sam ali pa tule poročnik Volkov, katerega ste si vi, ne da bi bili pobliže seznanjeni z njim, dovolili tikati. . . . Midva bova prevzela poveljstvo nad njim in bova znala častno oprati s sebe sramoto za čas, ko sva bila v vrstah rdeče armade. Tonam morate omogočiti.

— Koliko bajonetov bo v tem vašem jedru?

— Približno kakih dve sto.
— No, kajpak, v redu, — je nehotno pristal Bogatirjev. Vstal je, malo odprl vrata na motovlj in rezko zavpil: — Gospodinja!
— In ko se je na pragu pokazala priletna ženica, pokrita s toplo ruto, je velel: — Presnega mleka! Kakor bi mignil!

— Mleka nimamo, oprostite, prosim.

— Za rdeče ga je kajpak bilo, kako da ga za nas ni? — se je kislo zasmel Bogatirjev.

Spet se je naselila v sobi nejluba tihot. Poročnik Volkov jo je zmotil:

— Ali naj grem?

— Da, — je vzdihoma odvrnil Voronovskij. — Pojdite in zaokazajte, naj razorožijo vse, ki jih imamo zaznamovane v seznamih. Sezname imata Gorigsov in Vejstminster.

Samo užaljena častniška samoljubnost ga je primorala, da je bil rekel, še, da :bomo še videli, kaj bomo napravili". V resnici pa je štabni stotnik Voronovskij prav dobro vedel, da je odigral in da se že nima kam umakniti. Po podatkih, ki jih je imel, so se iz Medvedičjega ustja že pomikale in so utegnile vsak trenutek prispeti semkaj sile, ki jih je armijsko poveljstvo poslalo razoroževati uporniški serdobski polk. Pa tudi Bogatirjev je uspelo sprevideti, da je Voronovskij — zanesljiv in do konca neveren človek, ki se že ne more več premisliti. Poveljnik brigade je na lastno roko pristal na to, da bo iz trdnega dela polka sestavljena samostojna bojna enota. S tem se je posvetovanje končalo.

Ta čas pa uporniki na trgu niso čakali na uspehe posveta in so že začeli odločno razoroževati Serdobe. Po pratežnih polkovnih vozčkih in dvokolesnicah so stikale pohlepne kosaške oči in roke, uporniki so se topli ne samo za naboje, ampak tudi

za debelo podšite rumene rdečearmejske čizme, svitke ovijačev, tople suknjiče, podložene hlače, jestvine. Kakih dvajset Serdobčanov je poskusilo, ko so se na lastne oči prepričali, kakšna je kosaška samovoljnost, da bi nudili odpor. Eden izmed njih je s kopitom sunil upornika, ki ga je preiskoval in mirno preložil rdečearmejevo mošnjico v svoj žep, in zakričal:

— Ropar! Zakaj jemlješ?!
Daj nazaj, če ne — te z bajonetom!

Podprli so ga tovariši. Dvignilo se je ogorčeno vpitje:

— Tovariši, k orožju!
— Ogojlfali so nas!
— Ne oddajte pušk!

Nastal je pretep in upirajoče se rdečearmeje so stisnili ob plot; uporniška konjenica, ki jo je ščeval komandir tretje konjeniške stotnije, jih je v dveh minutah posekala.

Ko je prišel na trg poročnik Volkov, je šlo razoroževanje še hitreje od rok. V nalivu so preiskovali postrojene rdečearmeje. Zraven, v bližini stroja, so skladali na kup puške, bombe, imovino polkovnega telefonskega odreda, zabojčke nabojev za puške in strojnične jermene. . . .

Bogatirjev je pridiral na trg, se na vse strani obrnil pred strojem Serdobčanov na svojem ognjevitem, poplesujočem konju, grozeče dvignil nad glavo otepeno, spleteno bikovko in kričnil:

— Po-slu-šajte me! Od današnjega dne se boste bojevali z zločinskimi komunisti in njihovimi četami. Kdor pojde z nami voljno — ta bo prost, kdor pa bo samoglavil — bo dobil takole plačilo! — je pokazal z žilavko pobite rdečearmeje, ki so jih kozaki že slekli do perila in nametali v brezično belo kopicco, ki jo je namakal dež.

Po rdečearmejskih vrstah je zavalovalo tiho šepetanje, a nihče ni na glas izrekel niti besedice ugovora, nihče ni stopil iz vrste. . . .

Vseповod so v gručah in posamično švigali kozaki peš in na konjih. S tesnim obročem so obdajali trg. Zraven cerkvenega obzidja, na vzpetini, so pa stale serdobske strojnice, obrnjene proti rdečearmejskim redom z zevajočimi žrelci, okrašene z zelenjem, za njimi, za ščitki, pa so nared sedeli premočeni kozaki strojničarji. . . .

V eni uri sta Voronovskij in Volkov po imenikih izbrala "zanesljive". Nabralo se jih je sto štiri in devetdeset mož. Na novo osnovana edinica je dobila naziv "prvi posebni uporniški bataljon" in je še isti dan odšla na položaj k vasi Belavinskemu, od koder so prodirali polki trindvajsete Mironovlje divizije, ki so bili vrženi z Donca. Kakor so pravili, sta bila tam dva Mironovlja polka: petnajsti pod poveljstvom Bikadorova, dvaintridesetega pa je vodil znameniti Miška Blinov. Na svoji poti so uničevali uporniške stotnije, ki so se jim postavljale po robu. Eno izmed njih, ki jo je v na-

glici postavila neka vas iz ust-hopskega sreza, so zmleli v prah. Ravno Blinovu nasproti se je Bogatirjev odločil postaviti bataljon Voronovskega in preiskusiti njegovo trdnost z bojnim krstom. . . .

Druge Serdobčane, nekaj nad osem sto mož po številu, so v pehotnem redu napotili nad Donom v Vešensko — kakor je bil svoj čas velel v pismu, poslanem Bogatirjevu, poveljnik uporniških sil Kudinov. V popažnjo nanje so krenile po obdonskem gričevju tri konjeniške stotnije, oborožene s serdobskimi strojniciami.

Preden je Bogatirjev odrinil iz Hopskega ustja, je opravil v cerkvi očitno molitev in, komaj je potihnilo klicanje duhovnika, ki je prosil, naj bi bila zmaga naklonjena "bogoljubni kosaški vojski" — je odšel. Privredli so mu konja. Zajahal je, pomignil k sebi poveljnika ene izmed stotnij, ki je ostala v zaščitnico v Hopskem ustju, se nagnil iz sedla in mu pošepnil na uho:

— Na komuniste pazi bolj kakor na punčico v očesu! Jutri zarana jih odženi v Vešensko v zanesljivem spremstvu. Poprej pa pošji po vaseh sle, naj oznanijo, kakšne tipe bomo gnali. Ljudstvo jih bo sodilo po svojih postavah!

S tem je odjahal.

53

Nad vasjo Singinom v vešenskem okraju se je proti poldnevju dvajsetega aprila pokazalo letalo. Paglavci, ki jih je privabilo zamolklo brnenje stroja, ženske in starci so pritekli iz bajt; vrgli so glave vznak, prislonili na oči ščitke rok in dolgo gledali, kako se letalo v zraku, prepreženem z meglicami, nagiblje na stran in opisuje jastrebje kroge. Ropotanje motorja je bilo že rezkejšje, polnejše. Letalo se je spuščalo in si izbiralo za pristanek ravno planjavico za vasjo, na pašniku.

— Zdajle bo začelo metati bombe! Bežite! — je prestrašeno javnil nek bister ded.

In truma, ki se je nabrala na ulicah, je šinila raznarazen. Ženske so vlekle za seboj tuleče

Pri nas radevolje

PRIPRAVIMO ZDRAVILA ZA POSILJKE V JUGOSLAVIJO
Mandel Drug Co.
15702 WATERLOO RD.

DENARNE in DRUGE POŠILJATVE ZA STARI KRAJ

Tvrška KOLLANDER naznanja:

DA: pošilja denar v Jugoslavijo, Trst, Italijo in v vse druge države. Vsaka pošiljatev je jamčena;

DA: prodaja zaboje za pošiljanje blaga ali živil v staro domovino;

DA: prevzema zavitke od tukajšnjih rojakov in iste točno odpremlja na naslovnice;

DA: sprejema naročila za moko in druge že pripravljene zavitke za Jugoslavijo, Avstrijo, Italijo in Nemčijo;

DA: prodaja karte za potovanje v stari kraj in od tam sem;

DA: prodaja AMERICAN EXPRESS Travel čke in denarne nakaznice za uporabo v naših državah;

DA: opravlja Notarske posle. KADAR torej rabite postrežbe v gori navedenih slučajih, se obrnite na zanesljivo in dobro znano tvrdko:

August Kollander
V Slovenskem narodnem domu,
6419 ST. CLAIR AVE.,
Cleveland 3, Ohio

Rojaki v Kanadi tudi lahko pošljejo denarna in druga naročila potom naše tvrdke.

NAZANANILO

Vsem cenjenim rojakom in hišnim gospodarjem sporočamo, da smo prejeli veliko zalogo

STAROKRAJSKIH KOS

držala, železje za klepati in kamen za brušenje. Pokličite ali pišite in vam pošljemo. Imamo tudi vsakovrstne potrebščine in opremo za dom, barvo in plumberske potrebščine.

BILL'S HARDWARE CO.

6011 ST. CLAIR AVE., EN 5141

smrkavce, stari so s kozlovsko priročnostjo in skočnostjo skakali čez plotove, leteli v željnike. Na ulici je ostala ena sama starka. Tudi ta bi bila zbežala, pa so ji bodiši noge klecnile od strahu, bodiši se je spotaknila ob kako grbanjo in je samo padla, a tako tudi obležala, nesramžljivo dvignila mršave noge in brez glasu klicala:

— Jojminaste, na pomagaje, moji ljubi! Jojminaste, moja zadnja ura bije!

Nikdo se ni vrnil, da bi rešil staruljo. Letalo pa je strahotno renčalo, z viharim rvojenjem in žvižganjem preletelo za ped nad kaščo, za hipec prekrilo s svojo krilasto senco beli dan starkinim očem, izbuljenim v smrtni grozi — mignilo je mimo, se na rahlo zadelo s kolesi ob vlažna tla vaškega pašnika in se zadrslu v, steno. Tisti hip pa se je staruhi primeril otroški greh. Ležala je na pol mrtva, ničesar ni slišala ne čutila ne pod seboj ne okoli sebe. Jasno je, da ni mogla videti, kako sta precej vstran iz grozovitnega ptiča, ki se je spustil na zemljo, stopila dva moška v črni usnjejni obleki, se neodločno otrsala zraven njega, se ozirala, potlej pa krenila proti domačiji.

Toda njen stari, ki se je bil

Dr. "Carniola Hive" št. 493 T. M.

Uradnice društva "CARNIOLA HIVE," št. 493 T. M. za leto 1949 so sledeče:

Predsednica Josephine Stwan; podpredsednica Christine Glavan; bivša predsednica Mary Bolta, duhovna voditeljica Mary Tekaucic; zapisničarica in bolniška tajnica Julia Brezovar, 1173 E. 60 St., tel. EN 4758; finančna tajnica Pauline Debevec, 1287 E. 169 St., tel. IV 2048; vratarica Pauline Zigman; spremljevalka Mary Mahne; stražnica Mary Vesel; nadzornice: Jean E. Pačk, Ursula Unetič in Sylvia Praust.

Seje se vršijo vsako prvo sredo v mesecu v Slovenskem narodnem domu, dvorana št. 1, ob 7.30 uri zvečer.

Asesment mora biti plačan do zadnjega dne v mesecu. Pobira se na seji in vsakega 25. v mesecu.

Bolne članice naj se javijo takoj pri Mrs. Julia Brezovar, 1173 E. 60 St., EN 4758.

HIŠA NAPRODAJ

SHAKER
Zidana hiša za eno družino, 6 velikih sob. Blizu Lee Rd. Se zamenja.

Lota 40x140 blizu Rapid Transit. Idealna za hišo "Ranch" tipa. WA 3933

ZA ENO DRUŽINO

v Cleveland Heights, 6 sob, blizu transportacije, šol, cerkve. Zgotovljeno tretje nadstropje; ognjišče. Lota 50x160, 2 garaži, lepa naselbina. Cena \$13,500.

3363 Ormond Rd., YE 7977

SHAKER - FERNWAY

4 spalnice; nanovo dekorirano; krasna hiša Colonial tipa; velik zamrežen porč, moderna kopalnica. Blizu Rapid Transit.

Pokličite WY 4207

STANOVANJE IŠČE

MLADA DVOJICA
želi dobiti stanovanje v najem na južni strani mesta od W. 25th St. do W. 73rd St., vzhodno od Lorain Ave. 3 ali več sob in tudi garažo če mogoče. Kdor ima za oddati, ali če bo v nedoglednem času imel tako stanovanje, naj sporoči ali pokliče Charles J. Ogrin, 4210 Buckley Ave., Cleveland 13, O., tel.: ME 3411.

V NAJEM

GARAŽO
se odda v najem za dva avta; je tudi pripravna za shrambo (storage); ima lesen pod in strop, električno luč.

Vpraša se na 12733 Longmead Ave., West Park

potajil na vrtu v lanskoletnem goščavju kopine, je bil junaški stavec. Dasiravno mu je srce toliko kakor ujetemu vrbacu, se je vendar ohranil in pogledal. Teda jci pa je prepoznal v enem izmed moških, ki sta se bližala njegovemu domu — častnika Pjotra Bogatirjova, sina svojega sopolkovca. Pjotr, ki je veljniku Grigoriju Bogatirju — poveljniku šeste uporniške posebne brigade — za bratranca, se je bil umaknil z belimi čez Donec. Toda to je bil za trdno on.

Starec se je trenutek zvedavo ogledoval in po zajčje čepel s povešenimi rokami. Ko se je do dna prepričal, da gre proti njemu zlagoma in na široko resnični Petro Bogatirjev, ravno tako

Christiana Lodge . . . and Cottages

Edwardsburg, Michigan
The Lodge has 30 rooms with connecting shower and toilet. There are 17 cottages each with private shower and toilet. Central dining room with American-European cooking.

ALL SPORTS: Golf, dancing, tennis and shuffleboard, horseback riding, private beach, boating and fishing, indoor games. Cater to overnight guests.

Located in Christiana Lake in a grove of large trees, 100 acres of private playground on U. S. 112.

Write for folder
Christiana Lodge
DOMINIK KRASOVEC, Prop.
Phone: 9126 F 5
P. O. Edwardsburg, Mich.

AVTI NAPRODAJ

1948 Chevrolet Club Coupe
Malo prevožen, originalna zelena barva. Posebni baloon tajerji z belimi stenami; popolnoma opremljen. Privatni lastnik.

Hillcrest 1-475 W
PONTIAC 1946
2 VRATA, RADIO, GRELEC, ORIGINALNA BARVA, NOVI TAJERJI.

En lastnik.
ED 0106

Mercury 1946 Club Coupe
temno zelene barve, snažen, malo prevožen, novi tajerji z belimi stenami; usnjena pokrivala za sedeže odkar je bil avto kupljen. Radio, grelec, posebne luči spredaj in zadaj. Cena \$1400. Pokličite EV 9749

PLYMOUTH 1941
v zelo dobrem stanju. Se prodaja po zmerni ceni. De luxe model, 2 vrata.

Pokličite lastnika na MI 8215

BUICK 1940
Super Sport Coupe, nov motor in tajerji, radio in grelec. V dobrem stanju ter zelo dober nakup za \$795.

EV 5325

PLYMOUTH 1941
4 vrata, Radio, grelec, prenovljen motor, nov "clutch" in nova baterija. Ta avto je v prvovrstnem stanju. Cena \$725.

EV 5708

White Dump Truck 1935
2½ tonski; dobri tajerji in v dobrem stanju. Sprejme se najvišjo ponudbo.

BR 0862

NEKAJ NAJBOLJŠIH NAKUPOV V MESTU

1938 Ford Sedan \$ 275
1937 Ford Sedan "87" 1250
1932 Ford Coupe Rebuilt Motor 95
1937 Chevrolet Sedan 165
1935 Chevrolet Sedan 125
1936 Dodge Sedan, 4 vrata 145
1935 Plymouth Sedan 145
1938 Oldsmobile Sedan 285

ROYAL MOTORS
E. 55th & Chester
Odprto ob večerih

RAZNO

AKO NAMERAVATE PRODATI VAŠO HIŠO
za eno ali dve družini, pokličite nas. IVanhoe 7646

Realtor

DELO

CHECKER - ASSEMBLER
Mora biti zmožna postreči odjemalcem.

Zglasite se pri Deers Public Service Cleaners 12005 Detroit Ave.

modrook, kakor so ga bili videli pretečeno leto, samo majčkeno bolj obrasel s ščetko že dolgo neobrite brade, se je stavec skopal na noge in preizkusil, ali ga bodo mogle nositi. Noge so mu le prav na rahlece potrepavale v kitah pod kolenom, a so ga obdržale pokonci, zato je starček drobencljaje zacapljaj iz sadovnjaka.

Ni se nameril proti starklji, ki je bila tebrnila v blato, ampak jo je ubral naravnost proti Petru in njegovemu spremljevalcu, že od daleč snel s plešate

glave svojo obledelo kosaško čepico. In Pjotr Bogatirjev ga je spoznal in ga pozdravil z mahanjem roke in smehom. Prišil so skupaj.

— Naj mi bo dano zvedeti, ali ste to res vi, Petro Grigorijč?

— Od nog do glave, dedek!

(Dalje prihodnjič)

A. Malnar
Cementna dela
1001 E. 74. St.
EN 4371

ZAHVALA

Neizprosna smrt je zopet posetila našo družino in nam to pot odvzela našo ljubljeno soprogo in mater

FRANCES FALETICH

rojena Krajc, v Grahovem pri Rakeku, ki je preminula 23. februarja 1949.

V dolžnost si štejemo, da se tem potom iskreno zahvalimo vsem tistim, ki so položili krasne vence in cvetlice h krsti pokojnice, kakor tudi vsem, ki so darovali denarne prispevke v blag namen.

Naša najsrčnejša hvala njenim sorodnikom v Indianapolis, Ind., ki so jo prišli pokropiti, ter jo spremili na njeni zadnji zemeljski poti.

Najlepša hvala vsem, ki so jo posetili ko je bila na mrtvaškem odru, kakor tudi vsem, ki so jo spremili k poslednjemu počitku.

Lepa hvala dr. Napredne Slovenke št. 137 SNPJ in članicam tega društva za njih ganljivo slovo od svoje sosesre ob njenem grobu.

Naša iskrena hvala pogrebca, ki so nosili krsto, kakor tudi vsem, ki so dali svoje avtomobile brezplačno na razpolago ob pogrebu.

Lepa hvala monsig. Ponikvarju za njegove verske obrede, kakor tudi pogrebemu zavodu Jos. Žele in sinovi za njih vzorno postrežbo.

Hvala vsem, ki so nam na ta ali oni način kaj pomagali, ob tej teški uri, kakor tudi za izraze sožalja.

Ti pa draga soproga, zvesta tovaršica v vseh križih in težavah najinega 47letnega skupnega življenja in skrbna mati, počivaj v miru!

Žalujoci ostali:
Jos. F. Faletich, soprog; Frank, sin; Victoria, snaha, Frederick, Frank in James, vnuki.

Cleveland, Ohio, dne 4. aprila 1949.

PLYMOUTH 1941
v zelo dobrem stanju. Se prodaja po zmerni ceni. De luxe model, 2 vrata.

Pokličite lastnika na MI 8215

BUICK 1940
Super Sport Coupe, nov motor in tajerji, radio in grelec. V dobrem stanju ter zelo dober nakup za \$795.

EV 5325

PLYMOUTH 1941
4 vrata, Radio, grelec, prenovljen motor, nov "clutch" in nova baterija. Ta avto je v prvovrstnem stanju. Cena \$725.

EV 5708

White Dump Truck 1935
2½ tonski; dobri tajerji in v dobrem stanju. Sprejme se najvišjo ponudbo.

BR 0862

NEKAJ NAJBOLJŠIH NAKUPOV V MESTU

1938 Ford Sedan \$ 275
1937 Ford Sedan "87" 1250
1932 Ford Coupe Rebuilt Motor 95
1937 Chevrolet Sedan 165
1935 Chevrolet Sedan 125
1936 Dodge Sedan, 4 vrata 145
1935 Plymouth Sedan 145
1938 Oldsmobile Sedan 285

ROYAL MOTORS
E. 55th & Chester
Odprto ob večerih

RAZNO

AKO NAMERAVATE PRODATI VAŠO HIŠO
za eno ali dve družini, pokličite nas. IVanhoe 7646

Realtor

DELO

CHECKER - ASSEMBLER
Mora biti zmožna postreči odjemalcem.

Zglasite se pri Deers Public Service Cleaners 12005 Detroit Ave.

JOHN OBLAKA
1146 East 61st St. HE 2730



OBLAK MOVER

Se priporoča, da ga pokličete vsak čas, podnevi ali ponoči. Delo garantirano in hitra postrežba. Obrnite se z vsem zaupanjem na vašega starega znanca

JOHN OBLAKA

1146 East 61st St.

HE 2730